

Վ. Ա. Ս. Ն. Բ. Ա. Բ. Գ. Ա. Ի. Ա. Ճ. Մ. Ա. Ն. «ՍԻՈՆ»-Ի

Ամերիկայէն Մեծ. Տիար Մովսէս Կապիկեան «Սիոն»-ի բարգաւաճման համար կը նուիրէ Ամերիկեան հինգ (5) տղար, ձեռամբ Հոգ. Տ. Մաւսոց Աբղ. Բարխուսեանի:

Կը յայտնենք մեր ճնորհակալութիւնները յարգելի նուիրատիւին:

Վարչութիւն «ՍիՈՆ» Ամսագրի

«ՍԻՈՆ»-Ի ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԸ ԵՒ ԿԻՒՂՊԷՆԿԵԱՆ ՄԱՏԵՆԱԳՐԱՆԸ ՇՆՈՐՀԱԿԱԼՈՒԹԵԱՄԲ ՍՏԱՅԱԾ ԵՆ ՀԵՏԵՒԵԱԼ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

ՄԵՂՔԸ, Ստեփան Զօրեան: Հրատարակութիւն Ս. Դ. Հ. Երեւան Երիտ. Միութեան: Մատենաշար «Երեւան» թիւ 2: Գահիրէ, տպ. «Նուպար», 1946, էջ 46: (Երկու օրինակ): Նուէր Ս. Դ. Հ. Երեւան Երիտասարդաց Միութենէ:

ԱԻԵՏԻՔ ԻՍԼԱՄԵԱՆ, Զարուհի Մաղկունի: Հրատարակութիւն Ս. Դ. Հ. Երեւան Երիտ. Միութեան: Մատենաշար «Երեւան» թիւ 1: Գահիրէ, տպ. «Նուպար», 1946, էջ 31: (Երկու օրինակ): Նուէր Ս. Դ. Հ. Երեւան Երիտ. Միութենէ:

ա) ԻՐԱՆԵԱՆ ԴԵՂՋՈՒԿ ԵՐԳԵՐ, (Եւրոպական ծայնագրութեամբ), (2 տետրակ): Դրեց Ռուբիկ Գրիգորեան: Թէհրան, Իրան, 1949 եւ 1951, էջ 12 եւ 3:

բ) ԴԱՇՆԱՄՈՒՐԻ «ՄԲԷՐՅՈ» գրեց Ռուբիկ Գրիգորեան: Թէհրան, Իրան, տպ. «Բամայի», 1950, էջ 6: Նուէր Ռուբիկ Գրիգորեանէ:

ԵՐԿՈՒ ԵՐԳ, Լ. Գրիգորեան, (Եւրոպական ծայնագրութեամբ): Թէհրան Իրան, տպ. «Մոթերն», 1946: Նուէր Ռուբիկ Գրիգորեանէ:

ԲՐԻՍՏՈՒԻ ԵՕԹԸ ԽՕՄԲԵՐԸ, (աղօթեց), Թէոտոր Տիւլուա: Պէյրութ, տպ. «Կ. Տօնիկեան», 1942: Նուէր Սահակեան Բարձր. Վարժարանի տնօրինութենէ:

ՄԱՆՈՒԿԸ ԲՆՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ ԵՒ ԳԻՒՂԸ ԹԻԹԵՌԵԿԸ, Բ. Ժիրայր: Հրատարակութիւն Սահակեան Երկսեռ Վարժարանի թիւ 1: Պէյրութ, տպ. «Կ. Տօնիկեան»: Նուէր տնօրինութենէ:

ԿԱՆՈՆԱԳԻՐ ԱԶԳ. ՍՈՂԱԿԵԱՆ ՎԱՐժԱՐԱՆԻ: Հրատարակութիւն Ազգ. Սահակեան Երկսեռ Վարժարանի թիւ 2: Պէյրութ, տպ. «Կ. Տօնիկեան», 1935, էջ 23: Նուէր Վարժարանի տնօրինութենէ:

ՄԱՍԻՆՈՅ ՏԱԿ Ի

Բանասէր – Հայկաբան – Պատմաբան՝ հանգուցեալ

ԿԱՐԱՊԵՏ ԳԱՔԻԿԵԱՆԻ

Երկասիրութիւնը, պսակեալ Իգմիրեանց Դեական Մրցանակաւ

ԲԱՐԳԻՐՔ ՍԵՐԱՍՏԱՀԱՅ ԳԱԻԱՌԱԼԵՋՈՒԻ

Ա. — Զայնաբանութիւն եւ Զայնախօսութիւն Սեբաստահայ բարբառի.
Բ. — Բաղդիւր Սեբաստահայ Գաւառալեզուի. Գ. — Ժողովրդակամ առածք, հանելուկներ, վիճակ, բաղդասելութիւն, շուսասելութիւն, բառախաղեր, աղօթքներ, մանիներ, խաղեր, պարերգներ, օրերգներ, անէքոսներ, առակներ, հէփիաքներ, տեղական անուններ, ցանկ՝ յատուկ անուններու եւ Սեբաստահայ մականուններու եւայլն, եւայլն:

ԿԱԹՈՆԱՂԻԻՐ

Մանկավարժական Քերական-Ընթերցարան, Հայ ու Լատինական տառերով, հրատարակիչ Յովհ. Մամասնան, տպգ. Վենետիկ 1949, էջ 186:

Յարգելի հրատարակիչը սոյն գրեւն օրինակ մը ղրկած է եմբարդութեան, խրնդ-բելով իր հրատարակութիւնը ծանօթացնել Հայ հասարակութեան: Կ'ընդառաջենք իր փափակն արտասպելով գործին յառաջութանը, ուր կը պատկերանան անոր հրատարակութեան նպատակն ու բնածանոթները:

Այս ձեռնարկին աւրիւ կը շնորհաւորենք յարգոյ հրատարակիչը ու կը յայտնենք մեր զոհուակութիւնը նիզին համար որ կատարուած է գաղութանոյ միասալ սերունդներու Հայերէնի դաստարակութեան ի խնդիր:

ԵՐԿՈՒ ԽՕՍՔ

Այս Քերական-Ընթերցարանը յօրինուած է ամերիկահայ մանուկներու և պատանիներու համար, որոնք թէեւ գիտեն անգղիերէն կարգաւ ու գրել, բայց ծանօթ չեն հայերէն գրերուն: Երկու մասերէ կը կազմուի: Առաջինը կը պարունակէ Քերական-Ընթերցարանը: Օգտագործելով Մ. Սուլթանեանի «Բարի լոյս» քերականը, որ պատրաստուած է մանկավարժական օրէնքներու համաձայն, հայերէն հեղուկներուն և ընթերցումներուն դէմ՝ միւս էջին վրայ, դրած ենք նոյները լատինական տառերով: Հայերէն հեղուկներուն և ընթերցումներուն անգղիերէնի փոխարկումը սիրալոթար կատարած է Տիար Արա Շիրազեան, որու մեծապէս շնորհապարտ ենք: Ուր որ կարելի եղաւ գրինք ձեռագիր օրինակներ, որպէսզի տղաք միաժամանակ վարժուին նաեւ գրելու արուեստին: Գրքին սկիզբը գետնդուած է հայ այբուբենը, ամէն մէկ գրինքով զննելով լատինական համապատասխան գիրը՝ անգղիերէն հնչումով:

Տիար Արշակ Մահտեսեան ոչ միայն ամբողջապէս քննութենէ անցուց սոյն աշխատանքը, այլ նաեւ գրեց անգղիերէն լեզուով յառաջարան մը, ուր կը խօսուի հայ լեզուի հարստութեան անոր կատարած գերին ու մեր լեզուով միայն պահուած ու փոխանցուած օտար հեղինակներու գործերու մասին:

Երկրորդ մասը կը կազմուի ամբողջապէս հայ-անգղիերէն բառգրքէն: Տիար Ի. Ա. Երան իր յօրինած Բառարանը աղնուօրէն մեր տրամադրութեան տակ դրաւ, և մենք հոս կը յայտնենք իրեն մեր ջերմ շնորհակալիքը: Այս բառգիրքը մեծապէս պիտի նպաստէ ընթերցումներուն մէջ գտնուած բառերուն հասկացողութեան համար:

Սոյն աշխատութեամբ մեր նպատակն է եղած լոկ նպատակը անոնց, որոնք թէեւ օտար միջավայրի մէջ ծնած են ու օտար դպրոցներ կը յաճախեն, բայց նախնաձախնդիր իրենց ազգային գիացումին և պատուոյն, կ'ուզեն հայ մնալ ու հայերէն սորվիլ: Մայրենի լեզուն մեծագոյն գանձը և հոգեկան հարստութիւնն է որ մեր Հայրերը մեզի ձգած են. անոր ծանօթութիւնը ամենէն ազգու և ատակ միջոցն է ազգապահպանումին: Եթէ այս Քերական-Ընթերցարանը կարենայ հրապուրել մեր փոքրիկները որ սիրեն մայրենի լեզուն, փարին անոր ու սորվին գայն, ասիկա պիտի ըլլայ մեր ամենամեծ շնորհակալութիւնը:

ՀՐԱՍՏԱՐԱԿԻՉԸ